

D. 99 — 505

[C - 99/33016]

16. DEZEMBER 1998 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung der Artikel 119 und 120 des Königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions-, und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des Paramedizinischen Personals der Staatlichen Einrichtungen für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht und der von diesen Einrichtungen Abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 22. Juni 1964 über das Statut der Personalmitglieder des staatlichen Unterrichtswesens, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 27. Juli 1971, 11. Juli 1973 und 19. Dezember 1974 und durch den Königlichen Erlass Nr. 456 vom 10. September 1986;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals der staatlichen Einrichtungen für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes, so wie er abgeändert wurde;

Aufgrund des Protokolls Nr. S 6/98 vom 14. Dezember 1998, das die Ergebnisse der Verhandlungen im Sektorenausschuss XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft enthält;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Finanzinspektors vom 13. November 1998;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt vom 4. November 1998;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989, 4. Juli 1989 und vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung, dass es momentan drei offene Schulleiterstellen im Unterrichtswesen der Deutschsprachigen Gemeinschaft gibt und dass die Lage umgehend, im Interesse der bestmöglichen und kohärenten Leitung der betroffenen Unterrichtseinrichtungen, stabilisiert werden muss;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht, Kultur, wissenschaftliche Forschung, Denkmäler und Landschaften,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 119 des Königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals der staatlichen Einrichtungen für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Artikel 119 Die Teilnahmebedingungen, die die Bewerber erfüllen müssen, das Prüfungsprogramm, das Datum und der Ort der Prüfungen, die Frist und die Form, in der die Bewerbungen eingereicht werden müssen, werden der Öffentlichkeit anhand eines Aufrufs im *Belgischen Staatsblatt* und anhand weiterer Veröffentlichungen, die der Minister für notwendig erachtet, mitgeteilt.»

Art. 2 - Artikel 120 des Königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals der staatlichen Einrichtungen für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. November 1978, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Artikel 120 Spätestens wenn ein Beförderungsamtsamt seit 3 Jahren offen ist, werden Prüfungen zur Aushändigung des entsprechenden Befähigungsnachweises organisiert.

Inhaber von Befähigungsnachweisen für Beförderungsamtsämter, die aufgrund der Anzahl der zu besetzenden Stellen nicht ernannt werden können, bilden eine Reserve. Der Befähigungsnachweis der Personen, die die Reserve bilden bleibt sechs Jahre lang gültig.

Den Kandidaten, die innerhalb eines Zeitraumes von sechs Jahren vor Verabschiedung des vorliegenden Erlasses entsprechende von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierte Prüfungen bestanden, aber aufgrund der zum Zeitpunkt der Prüfungen bestehenden Bestimmungen keinen Befähigungsnachweis für ein Beförderungsamtsamt erhalten haben, wird ein solcher Befähigungsnachweis mit Wirkung zum Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses nachträglich ausgehändigt.»

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 4 - Der Minister für Unterricht, Kultur, wissenschaftliche Forschung, Denkmäler und Landschaften ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 16. Dezember 1998

Der Minister-Präsident, Minister für Finanzen,
internationale Beziehungen, Gesundheit, Familie und Senioren, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Der Minister für Unterricht, Kultur, wissenschaftliche Forschung, Denkmäler und Landschaften,
W. SCHRÖDER

TRADUCTION

F. 99 — 505

[C - 99/33016]

16 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone modifiant les articles 119 et 120 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 22 juin 1964 fixant le statut du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1er, modifié par les lois des 27 juillet 1971, 11 juillet 1973 et 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, tel que modifié;

Vu le protocole n° S 6/98 du 14 décembre 1998 contenant les conclusions des négociations menées au sein du Comité de secteur XIX pour la Communauté germanophone;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 novembre 1998;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 4 novembre 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que trois emplois de chef d'établissement sont actuellement vacants dans l'enseignement de la Communauté germanophone et que la situation doit immédiatement être stabilisée afin que les établissements d'enseignement concernés soient dirigés au mieux et de façon cohérente;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement, de la Culture, de la Recherche scientifique et des Monuments et Sites,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 119 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements est remplacé par la disposition suivante :

« Article 119 - Les conditions requises dans le chef des candidats, le programme, la date et le lieu des épreuves, le délai et la forme de présentation des candidatures sont portés à la connaissance du public par voie d'appel inséré au *Moniteur belge* et par tout autre moyen de publication que le Ministre estime nécessaire. »

Art. 2. L'article 120 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, modifié par l'arrêté royal du 14 novembre 1978, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 120. Au plus tard lorsqu'une fonction de promotion est vacante depuis trois ans, des examens sont organisés en vue de la délivrance du brevet correspondant.

Les porteurs du brevet de promotion qui ne peuvent être nommés eu égard au nombre d'emplois à conférer sont versés dans une réserve. Le brevet des personnes versées dans une réserve reste valable 6 ans.

Les candidats qui, dans un délai de six ans précédant l'adoption du présent arrêté, ont réussi des examens organisés par la Communauté germanophone mais n'ont pas obtenu un brevet de promotion en vertu des dispositions existant au moment des examens, recevront ce brevet avec effet au jour de la publication du présent arrêté. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre de l'Enseignement, de la Culture, de la Recherche scientifique et des Monuments et Sites est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 16 décembre 1998.

Le Ministre-Président, Ministre des Finances,
des Relations internationales, de la Santé, de la Famille et des Personnes âgées, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre de l'Enseignement, de la Culture, de la Recherche scientifique et des Monuments et Sites,
W. SCHRÖDER

VERTALING

N. 99 — 505

[C - 99/33016]

16 DECEMBER 1998. — Koninklijk besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van de artikelen 119 en 120 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen, en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1 gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1971, 11 juli 1973 en 19 december 1974 en bij het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen, en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, zoals gewijzigd;

Gelet op het protocol nr. S 6/98 van 14 december 1998 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in het Sectorcomité XIX voor de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 november 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister-President bevoegd inzake Begroting, gegeven op 4 november 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat drie betrekkingen als inrichtingshoofd momenteel vacant zijn in het onderwijs van de Duitstalige Gemeenschap en dat de situatie onmiddellijk moet worden gestabiliseerd met het oog op een zo goed mogelijke en coherente leiding van de betrokken onderwijsinrichtingen;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs, Cultuur, Wetenschappelijk Onderzoek, Monumenten en Landschappen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 119 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen, en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 119 - De aan de kandidaten gestelde vereisten, het programma, de datum en de plaats van de examens, de termijn en de vorm voor de indiening van de kandidaturen worden ter kennis van het publiek gebracht door een oproep in het *Belgisch Staatsblad* en door enig ander middel van bekendmaking dat de Minister noodzakelijk acht. »

Art. 2. Artikel 120 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen, en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 november 1978, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 120 - Uiterlijk als een bevorderingsambt sinds 3 jaar vacant is, worden examens georganiseerd met het oog op de uitreiking van het dienovereenkomstig brevet.

Voor de brevethouders die gelet op het aantal van de te begeven betrekkingen niet kunnen worden benoemd, wordt een geslaagdenreserve samengesteld. Het brevet van de mensen die tot een reserve behoren blijft zes jaar geldig.

Aan de kandidaten die binnen een termijn van zes jaar vóór de aanneming van dit besluit examens georganiseerd door de Duitstalige Gemeenschap afgelegd hebben maar krachtens de op het ogenblik van de examens bestaande bepalingen geen bevorderingsbrevet verkregen hebben, wordt dit brevet uitgereikt met uitwerking op de dag van de bekendmaking van dit besluit. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Minister van Onderwijs, Cultuur, Wetenschappelijk Onderzoek, Monumenten en Landschappen is met de uitvoering van dit besluit belast.

Eupen, 16 december 1998.

De Minister-President, Minister van Financiën,
Internationale Betrekkingen, Gezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Minister van Onderwijs, Cultuur, Wetenschappelijk Onderzoek, Monumenten en Landschappen
W. SCHRÖDER